

Elektrischer Hunde- und Katzenschreck Version 05/07

Best.-Nr. 62 01 09



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zum automatischen Verschrecken von Tieren, wie z.B. Hunde und Katzen, im eigenen Garten oder an diversen Gegenständen.

Das Produkt wird über eine 9V-Blockbatterie (nicht im Lieferumfang) betrieben und kann sowohl im Innenbereich als auch im geschützten Außenbereich montiert und betrieben werden.

Integriert ist ein Passiv-IR-Sensor, der im Erfassungsbereich Wärmeveränderungen feststellen kann (z.B. beim Vorbeilaufen eines Tieres). Das Produkt sendet dann einen starken Ultraschallton aus (für den Menschen nicht hörbar). Eine Funktionskontrolle ist über eine eingebaute LED möglich.

Der Ultraschallton ist für Tiere unerträglich, so dass diese sich vom Ort des Geräuschs (dem Anbringungsort des Produkts) entfernen.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle erhaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Elektrischer Hunde- und Katzenschreck
- Wandhalter
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Das Produkt ist für die Montage im Innenbereich und im geschützten Außenbereich vorgesehen. Bei der Montage im Außenbereich ist die Montageposition des Produkts zu beachten, da andernfalls Wasser eindringen kann.
- Das Produkt darf nur über eine 9V-Blockbatterie betrieben werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

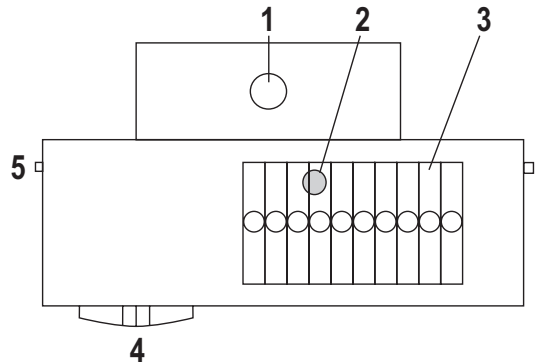
Batterie- und Akkuhinweise

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!
- Batterien/Akkus dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus; verwenden Sie dazu geeignete Akkuladegeräte.
- Achten Sie beim Einlegen einer Batterie/eines Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegte Batterie bzw. den Akku), um Schäden durch eine auslaufende Batterie/Akku zu vermeiden.
- Laden Sie Akkus etwa alle 3 Monate nach, da es andernfalls durch die Selbstentladung zu einer sog. Tiefentladung kommen kann, wodurch die Akkus unbrauchbar werden können.



Das Gerät kann auch mit einem 9V-Akku betrieben werden. Durch die etwas geringere Spannung und die geringere Kapazität verkürzt sich jedoch die Betriebsdauer. Außerdem ist ein Akku empfindlicher gegenüber niedrigen Temperaturen als eine Batterie. Wir empfehlen Ihnen deshalb, eine hochwertige Alkaline-Batterie zu verwenden (z.B. Conrad-Best.-Nr. 650153).

Bedienelemente



Bitte beachten Sie beim Betrieb im geschützten Außenbereich die Montageposition!

Oben

Unten

- 1 Austrittsöffnung für Ultraschallton
- 2 Kontroll-LED
- 3 Linsensystem für den PIR-Sensor
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Führungsschiene für den Wandhalter

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite unter einer Abdeckung.

Funktionsbeschreibung

Der PIR-Sensor erkennt die einfallende Wärmestrahlung. Verändert sich diese sehr schnell, so führt dies zur Aktivierung des integrierten Ultraschall-Signalgebers.

Aus diesem Grund wird das Gerät auch z.B. durch vorbeifahrende Fahrzeuge, schnell wechselnde Sonneneinstrahlung vorbeigehende Personen usw. aktiviert.

Nach der Aktivierung wird der Ultraschallton für etwa 20 Sekunden ausgegeben. Tiere wie z.B. Hunde oder Katzen haben ein in diesem Frequenzbereich gutes Gehör; der Mensch dagegen hört diesen Ton in der Regel nicht bzw. nur ein leises Zirpen.

Für Tiere ist der Ton sehr störend, deshalb werden diese den Bereich des Tonsignals schnell verlassen.

Damit lässt sich mit dem Produkt ein bestimmter Bereich von Tieren wie Hunden oder Katzen freihalten.

Batterie einlegen, Batteriewechsel

- Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie eine 9V-Blockbatterie ein, clippen Sie den Anschluss auf die Batterie.

Verschließen Sie danach das Batteriefach wieder, achten Sie darauf, dass das Kabel des Batterieclips nicht eingezwickelt bzw. beschädigt wird.

- Gelegentlich sollten Sie die Funktion des Geräts prüfen. Die LED (2) liegt verdeckt hinter der Kunststofflinse (3) des PIR-Sensors. Idealerweise kontrollieren Sie die Funktion bei Dunkelheit, da hier die LED sehr einfach erkennbar ist. Wenn die LED nicht leuchtet, ist die Batterie auszutauschen.

Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich (oder halten Sie ihre warme Hand in den Erfassungsbereich), damit der PIR-Sensor eine Veränderung der Wärmestrahlung reagiert. Das Gerät wird danach aktiviert (Ultraschallsignal wird für etwa 20 Sekunden ausgegeben und LED leuchtet, evtl. ist für Sie ein leiser Zirp-Ton hörbar).

- Ein Akkubetrieb ist möglich, durch die geringere Spannung und die geringere Kapazität ist aber die Betriebsdauer sehr gering.

Wir empfehlen Ihnen deshalb den Einsatz einer hochwertigen Alkaline-Batterie (z.B. Conrad-Best.-Nr. 650153).

- Wenn das Gerät in der mitgelieferten Wandhalterung eingesteckt ist, müssen Sie es zuerst herausziehen, bevor ein Batteriewechsel möglich ist.

Montage

Verwenden Sie je nach Einsatzgebiet den mitgelieferten Wandhalter. Dieser ist in etwa auf einer Höhe von 30 bis 90cm über dem Boden anzubringen, so dass Tiere erfasst werden können. Der Wandhalter kann festgeschraubt oder über Kabelbinder befestigt werden. Anschließend wird das Gerät in den Wandhalter eingesteckt.

Bitte beachten Sie:

- Die Betriebslage ist im geschützten Außenbereich nur so zulässig, wie im Bild unter „Bedienelemente“ gezeigt (der Schalter muss unten liegen); und nur in Verbindung mit dem Wandhalter.
- Wird der Wandhalter festgeschraubt so achten Sie darauf, dass keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen beschädigt werden, Lebensgefahr!
- Richten Sie den PIR-Sensor nicht auf Wärmequellen. Dadurch wird die Erkennung von Tieren, die durch den Erfassungsbereich laufen, verhindert.

- Platzieren Sie das Gerät und den PIR-Sensor so aus, dass er nicht unbeabsichtigt auslöst. Dies kann z.B. passieren durch vorbeifahrende Autos oder wenn Sie den PIR-Sensor auf einen Gehsteig richten, wo Personen vorbeigehen.

Dadurch wird die Betriebsdauer verringert.

- Achten Sie bei der Auswahl des Montageorts darauf, dass die Einstrahlung von direktem Sonnenlicht, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit (direkter Niederschlag) vermieden werden muss.

Betrieb

- Mittels dem Ein-/Ausschalter (4) kann das Produkt eingeschaltet werden („ON“). Der Sensor benötigt danach etwa 30 Sekunden, bis er sich auf die Wärmestrahlung der Umgebung eingestellt hat.

Danach kann die Funktion getestet werden, wenn Sie Ihre warme Hand in den Erfassungsbereich bringen. Wenn der PIR-Sensor einen Unterschied zur Wärmestrahlung der Umgebung feststellt, leuchtet die LED (2) auf und der Ultraschallton (für Menschen nicht hörbar) wird für etwa 20 Sekunden ausgegeben.

- Schalten Sie das Produkt aus („OFF“), wenn es nicht benötigt wird.

- Falls Sie das Produkt im Innenbereich einsetzen (z.B. um einen Raum zu schützen), so lassen Sie dem Tier die Möglichkeit, aus dem Erfassungsbereich des PIR-Sensors zu gelangen (z.B. in einen anderen Raum).

Reinigung

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals. Zur Reinigung des Produkts genügt ein sauberes, trockenes, weiches und fusselfreies Tuch, das bei stärkeren Verschmutzungen mit etwas lauwarmen Wasser angefeuchtet werden kann.

Reinigen Sie vor allem die Oberfläche des Linsensystems, um eine gute Erkennungsqualität sicherzustellen. Drücken Sie jedoch nicht zu stark auf das Linsensystem (Kratzspuren bzw. Beschädigungen möglich).

Entsorgung

a) Allgemein



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).



Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Tipps und Hinweise

- Nach dem Einlegen der Batterie benötigt der PIR-Sensor mind. 30 Sekunden, bis er betriebsbereit ist. In dieser Zeit funktioniert ggf. die Auslösung nicht bzw. nicht richtig.
 - Um eine lange Betriebsdauer zu gewährleisten, sollte der PIR-Sensor nicht unnötig auslösen. Wählen Sie deshalb einen geeigneten Montageort.
 - Wenn das Produkt in einer Wohnung betrieben wird, so lassen Sie dem Tier eine Rückzugsmöglichkeit. Eine „Dauerbeschallung“ eines Tiers mit dem Ultraschallsignal ist Tierquälerei!
 - Tiere sind unterschiedlich empfindlich gegenüber dem Ultraschallsignal. Während einige sofort flüchten, macht es anderen evtl. nur relativ wenig aus.
- Es ist auch denkbar, dass sich ein Gewöhnungseffekt einstellt. Wechseln Sie dann z.B. den Anbringungsort.
- Tiere könnten aggressiv werden und beißen o.ä., wenn das Produkt in deren Nähe betrieben wird. Wenn Sie dies z.B. bei Ihrem Hund in der Wohnung feststellen, so sollten Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen nicht mehr betreiben.

Technische Daten

Betriebsspannung:9V=, Blockbatterie

Stromaufnahme:Standby ca. 50µA

Aktiviert ca. 100mA

Einschaltdauer:Ca. 20 Sekunden pro Bewegungserkennung

PIR-Erfassungsbereich:Horizontal ca. 130°

PIR-Reichweite:Max. 9m

Tonfrequenz:23kHz

Abmessungen:114 x 114 x 88mm

Gewicht:180g (ohne Batterie)

Betriebstemperatur:.....+5°C bis +40°C

Electric dog and cat scarer

Item-No. 62 01 92

Version 05/07



Prescribed use

The product is used to scare off animals such as dogs and cats in your own garden or at specific points.

The product is operated by a 9 Volt battery pack (not included in supplied package) and can be installed and operated inside and in protected outdoor areas.

A passive IR sensor is integrated which can detect temperature changes in the covered areas (e. g. when an animal passes by). The product then emits a strong ultrasonic sound (not audible to humans). Through an integrated LED it is possible to control the correct functioning.

The ultrasonic sound is unbearable for animals so that they leave the place of the noise (the area where the product is mounted).

This product complies with the national and European legal requirements. All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Product contents

- Electric dog and cat scarer
- Wall bracket
- Operating instructions

Safety Instructions



The warranty will lapse in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions. We do not assume any liability for consequential damage!

We will also not assume any responsibility for damage to assets or for personal injury caused by improper handling or failure to observe the safety instructions. The warranty will be rendered null and void in such cases.

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted.
- The product is designed for the installation in indoor and protected outdoor areas. When mounting the product in outdoor areas please mind the installation position otherwise water may enter the product.
- The product may only be operated with a 9 V battery pack.
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly since this may become a dangerous toy for children.
- Handle the product with care. It will be damaged through impact, blows, or by being dropped even from a low height.

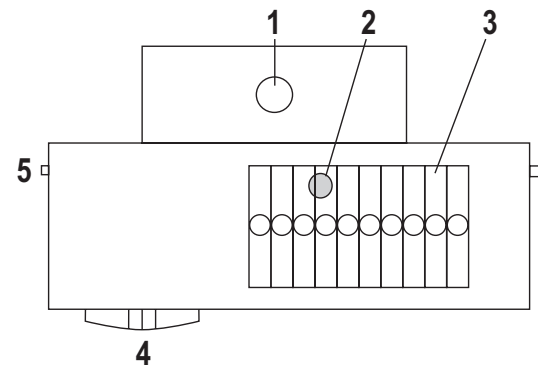
Battery and accumulator information

- Batteries/accumulators have no place in the hands of children.
- Do not let batteries/rechargeable batteries lie around openly. There is a risk of batteries being swallowed by children or pets. In such a case, seek instant medical care!
- Batteries/accumulators must never be short-circuited, opened or thrown into fire. There is danger of explosion!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries might cause acid burns when getting into contact with skin, therefore, use suitable protective gloves.
- Do not recharge normal batteries. Danger of fire and explosion! Only charge rechargeable batteries, which are intended for this purpose; use suitable rechargeable battery chargers.
- Make sure that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to the negative and positive terminals).
- In case of longer periods of non-use (e.g. during storage) remove the inserted battery/accumulator to avoid damage through a leaking battery/accumulator.
- Recharge the accumulators every three months, otherwise self-discharging may lead to total discharge and damage the accumulators.



The unit can also be operated with a 9 V accumulator. However, the operating life decreases due to the slightly lower voltage and the lower capacity. Besides, an accumulator is more sensitive to lower temperatures than a battery. That's why we recommend to use a high-quality alkaline cell (e. g. Conrad-Best.- no. 650153).

Operating elements



- 1 Discharge opening for ultrasonic sound
- 2 Control LED
- 3 Lens system for the PIR sensor
- 4 ON/OFF switch
- 5 Guide rail for wall bracket



The battery compartment is located on the reverse side of the cover.

Functional description

The PIR sensor detects the entering heat radiation. If the radiation changes very quickly the integrated ultrasonic sound signaler is activated.



For this reason, the unit is also activated through passing cars, quickly changing solar radiation, passing persons, etc.

After activation, the ultrasonic sound will be emitted for about 20 seconds. Animals such as dogs or cats have good reception in this frequency range while humans usually do not hear this tone or only hear a low chirring sound.

For animals the sound is very disturbing and therefore, they will leave the area of the signal very quickly.

Thereby, with this product a certain area can be kept free of dogs and cats.

Inserting the battery, replacing the battery

- Open the battery compartment and put a 9 V battery, clip the connection onto the battery. Close the battery compartment afterwards, keep in mind that the cable of the battery clip must not be jammed or damaged.
- You should occasionally check the functioning of the unit. The LED (2) is covered and situated behind the plastic lens (3) of the PIR sensor. Ideally, you should check the functioning in darkness as the LED is easier to spot. If the LED does not flash, the battery must be exchanged.
- Move within the covered area (or hold your hand in the monitored area) in order to make the PIR sensor reacts to the change of the heat radiation. The unit then will be activated (ultrasonic sound will be emitted for about 20 seconds and the LED flashes, maybe you hear a low chirring sound).
- Operation by accumulator is possible. However, due to the lower voltage and capacity, the service life is very low. That's why we recommend using a high-quality alkaline cell (e. g. Conrad-Best.- no. 650153).
- If the unit is plugged into the supplied wall bracket you have to unplug it before a battery change is possible.

Mounting

Please use the supplied wall bracket according to the operational area. It should be mounted at a height of 30 to 90 cm above ground so that animals can be detected. The wall bracket can be fixed with a screw by a cable tie. Following that, the device is plugged into the wall bracket.

Please note:

- The operation in protected outdoor areas is only allowed as shown in the picture under „operating elements“ (the switch must be situated on the bottom); and only in connection with the wall bracket.
- Please make sure you do not damage any gas, water or power supply lines while fixing the wall bracket - danger to life!
- Do not point the PIR sensor at heat sources. Thereby, the detection of animals which are crossing the monitored area is inhibited.

Top

- Place the unit and the PIR sensor in such a way that it is not activated accidentally. This could happen for example, if cars are passing or if you point the PIR sensor at a pavement where people are passing by.

In this way the service life decreases.

- When selecting a place to set up the device, make sure that direct, intensive sunlight, vibration, dust, heat, cold and moisture are avoided.

How to operate

- With the On/ Off switch (4) you can turn on the product („ON“). The sensor then needs about 30 seconds until it has adjusted to the heat radiation of the surrounding area.

Afterwards the correct functioning can be tested by holding your warm hand in the monitored area. If the PIR sensor detects heat radiating differing from the radiation of the environment the LED (2) flashes and an ultrasonic sound (not audible for humans) is emitted for about 20 seconds.

- Switch off the product („OFF“) if not needed.

- If you apply the product in indoor areas (e. g. to protect a room) give the animal a chance to leave the monitored area of the PIR sensor (e.g. to another room).

Cleaning

The product does not require any maintenance, never take it apart. In order to clean the product just use a clean, dry, soft and lint-free cloth which can be moistened with some lukewarm water in case the product is very dirty.

You should especially clean the surface of the lens system in order to ensure a good detection quality. However, do not use too high a pressure on the lens system (risk of scratches or damage).

Disposal

a) General Information



At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

b) Batteries and rechargeable batteries

You, as the end user, are required by law (Battery Ordinance) to return all spent batteries/accumulators. Disposing of spent batteries/accumulators in the household waste is prohibited!



Batteries/rechargeable batteries containing harmful substances are marked with the following symbols which point out that the disposal via the domestic waste is prohibited. The designations for the relevant heavy metals are the following: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (name on battery/rechargeable battery, e.g. under the trash icons on the left).



You can hand in your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community or everywhere where batteries and rechargeable batteries are sold.

Thus, you comply with legal obligations and contribute to environmental protection.

Tips and Notes

- After placing the battery the PIR sensor needs at least 30 seconds until it is fully functional. During this time the trigger mechanism may not or not fully function.
- In order to guarantee a long service life, the PIR sensor should not be triggered unnecessarily. Select an appropriate installation location.
- If the product is used in an apartment give the animal a chance to get out. Permanent subjection of an animal to ultrasonic sound is cruelty!
- Animals have different levels of sensitivity to ultrasonic signals. While some escape immediately, others may not be affected so much. An accustoming effect is also possible. You could then change the mounting location, for instance.
- Animals could become aggressive or bite, or suchlike, if the product is applied in their environment. If you notice this with your dog for instance, you should stop using the product for safety reasons.

Technical data

Operating voltage:.....	9V=, block battery
Current consumption:	Stand-by about 50µA
	Activated about 100mA
Switched-on time.....	About 20 seconds per movement detection
PIR sensor angle.....	Horizontal about 130°
PIR range:.....	max. 9m
Tone frequency:	23kHz
Dimensions:	114 x 114 x 88mm
Weight:	180g (without battery)
Operating temperature:.....	+5°C to +40°C



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

© Copyright 2007 par Conrad Electronic SE. Imprimé en Allemagne.

Système répulsif électrique pour chiens et chats

N° de commande **62 01 09**

Utilisation conforme

Ce produit sert à chasser automatiquement les animaux tels que chiens et chats de votre jardin ou de divers lieux.

Ce produit est alimenté par une pile monobloc 9V (non fournie) et peut être utilisé à l'intérieur et à des endroits protégés à l'extérieur.

Intégré dans le système se trouve un détecteur infrarouge passif (DIP) qui peut détecter des changements de chaleur dans sa zone de détection (p. ex. lors du passage d'un animal). L'appareil émet alors un son ultrasonique fort (non audible pour les êtres humains). Le contrôle du fonctionnement est possible grâce à une diode électroluminescente (DEL).

Le son ultrasonique est insupportable pour les animaux; par conséquent, ils s'éloignent de l'en-droit d'où provient le bruit (lieu d'installation de l'appareil).

Ce produit répond aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Système répulsif électrique pour chiens et chats

- Support mural
- Mode d'emploi

Consignes de sécurité

⚠ Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs!

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou à la non observation des précautions d'emploi! Dans ces cas, tout droit à la garantie est annulé.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification individuelle du produit est interdite.

- Cet appareil est prévu pour un montage à l'intérieur et à des endroits protégés à l'extérieur. Lors d'un montage à l'extérieur, il faut respecter la position de montage de l'appareil pour éviter les infiltrations d'eau.

- Cet appareil n'est conçu que pour fonctionner avec une pile 9V monobloc.

- Cet appareil n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants.

- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.

- Cet appareil doit être manipulé avec précaution; les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

Remarques concernant les piles et accus

- Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.

- Ne pas laisser les piles et les accus à la portée de tous, les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler. Au cas où cela serait arrivé, consultez immédiatement un médecin !

- Ne court-circuitiez et ne jetez jamais les piles ou accumulateurs dans le feu. Risque d'explosion !

- En cas de contact avec la peau, les piles ou les accus qui fuient ou qui sont endommagés peuvent entraîner des brûlures à l'acide. Utiliser donc des gants de protection appropriés.

- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Ceci représente un danger d'incendie et d'explosion! Ne rechargez que les accus prévus pour, n'utilisez que des appareils de recharge d'accus appropriés.

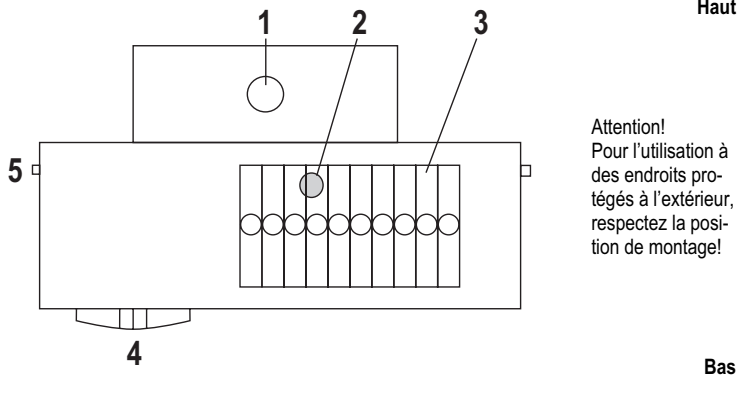
- Respectez la polarité lors de la mise en place d'une pile/d'un accu (observez les pôles positif/+ et négatif/-).

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pour une longue durée (par ex. lors d'un stockage) retirez la pile (ou l'accu) du compartiment car elles risquent de corroder et d'endommager ainsi l'appareil.

- Rechargez les accus environ tous les 3 mois, autrement, l'autodécharge provoque une décharge complète, ce qui rend les accus inutilisables.

☞ L'appareil peut également être alimenté par un accumulateur 9V. À cause de sa tension légèrement plus faible et sa capacité inférieure, le temps de fonctionnement est réduit. En outre, un accumulateur est plus sensible qu'une pile aux températures basses. C'est pourquoi nous vous recommandons l'utilisation d'une pile alcaline de haute qualité (p. ex. Conrad N° de commande 650153)

Eléments de commande



1 Ouverture de sortie pour son ultrasonique

2 Voyant DEL (diode électroluminescente) de contrôle

3 Système de lentilles pour le capteur DIP

4 Interrupteur marche/arrêt

5 Glissière de guidage pour le support mural

☞ Le logement des piles se trouve au dos de l'appareil sous un couvercle de protection.

Description du fonctionnement

Le capteur DIP reconnaît la radiation thermique entrante. Si celle-ci change très rapidement, cela provoque l'activation de l'émetteur de signaux ultrasoniques intégré.

☞ Pour cette raison, l'appareil est également activé par des voitures ou des personnes qui passent ainsi que par des changements rapides du rayonnement solaire.

Après l'activation, le son ultrasonique est émis pendant environ 20 secondes. Des animaux comme les chiens et les chats ont une très bonne ouïe dans cette gamme de fréquences. L'être humain, par contre, ne l'entend généralement pas ou entend tout au plus un léger grésillement.

Pour les animaux, ce son est très perturbant; c'est pourquoi ils quitteront vite la zone couverte par le signal sonore.

Ainsi, cet appareil permet de garder une certaine zone libre d'animaux tels que les chiens et les chats.

Mise en place et remplacement des piles

- Ouvrez le compartiment pour piles et introduisez-y une pile 9V monobloc et fixez le raccord sur la pile.

Refermez le compartiment pour piles en veillant à ne pas coincer ou endommager le câble du clip de la pile.

- Vous devriez de temps en temps vérifier le bon fonctionnement de l'appareil. La DEL (2) se trouve cachée derrière la lentille en plastique (3) du capteur DIP. Nous vous conseillons de contrôler le fonctionnement dans l'obscurité, parce qu'alors la DEL est facile à repérer. Si la DEL n'est pas allumée, il faut changer la pile.

Bougez dans la zone de détection (ou placez votre main dans la zone de détection) pour que le capteur DIP puisse réagir à un changement de la radiation thermique. L'appareil est activé (un signal ultrasonique est émis pendant environ 20 secondes et la DEL s'allume; vous pouvez éventuellement entendre un léger grésillement).

- L'alimentation par accumulateur est possible; à cause de sa tension plus faible et sa capacité inférieure, le temps de fonctionnement est assez réduit.

C'est pourquoi nous vous recommandons l'utilisation d'une pile alcaline de haute qualité (p. ex. Conrad N° de commande 650153).

- Si l'appareil est placé dans le support mural fourni, vous devez le retirer avant de pouvoir changer les piles.

Montage

Utilisez le support mural en fonction de l'endroit de l'installation. Celui-ci doit être placé à une hauteur d'environ 30 à 90 cm au-dessus du sol pour que des animaux puissent être détectés. Le support mural peut être fixé avec des vis ou avec des attache câbles. Ensuite l'appareil est placé dans le support mural.

Important :

- Le montage et le fonctionnement dans des endroits protégés à l'extérieur est uniquement permis comme montré sur l'image sous „éléments de réglage" (l'interrupteur doit se trouver en bas) et uniquement en combinaison avec le support mural.

- Si vous fixez le support mural avec des vis, veillez à ne pas endommager des conduites de gaz, d'eau ou de courant: Danger de mort!

- Ne dirigez pas le capteur DIP sur des sources de chaleur. Cela empêcherait la détection d'animaux qui traversent la zone de détection.

- Placez l'appareil et le capteur DIP de manière à ce qu'il ne se déclenche pas spontanément. Cela pourrait éventuellement arriver au passage de voitures ou de personnes si vous dirigez le capteur DIP en direction d'un trottoir.

Cela réduirait le temps de fonctionnement.

- Lors du choix de l'emplacement du montage, évitez toute exposition à la lumière directe et intense du soleil, aux vibrations, à la poussière, à la chaleur, au froid et à l'humidité (pluie etc.).

Mise en service

- Avec l'interrupteur Marche/Arrêt (4) on peut mettre l'appareil en marche („ON"). Après, il faut environ 30 secondes au capteur pour s'ajuster à la radiation thermique de l'environnement.

Ensuite vous pouvez tester le fonctionnement en plaçant votre main dans la zone de détection. Si le capteur DIP constate une différence par rapport à la radiation thermique de l'environnement, la DEL (2) s'allume et le son ultrasonique (non audible pour les êtres humains) est émis pendant environ 20 secondes.

- Éteignez l'appareil („OFF") quand vous n'en avez pas besoin.

- Si vous utilisez l'appareil à l'intérieur (pour protéger une pièce p. ex.), laissez à l'animal la possibilité de sortir de la zone de détection du capteur DIP (dans une autre pièce p. ex.)

Nettoyage

L'appareil n'a pas besoin d'entretien, ne jamais le démonter. Pour nettoyer l'appareil, il suffit d'utiliser un tissu doux, propre, sec et qui ne pluche pas; ce tissu peut être légèrement humidifié avec de l'eau tiède, si l'encrassement est plus important.

Nettoyez surtout la surface du système de lentilles pour assurer une bonne qualité de détection. Ne pas appuyer trop fort sur le système de lentilles (cela pourrait griffer ou endommager les lentilles).

Élimination des déchets

a) Généralités



Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

b) Piles et accus

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères!



Vous satisfaites ainsi aux obligations prescrites par la loi et contribuerez à la protection de l'environnement.

Trucs et astuces

- Après l'insertion de la pile le capteur DIP a besoin d'environ 30 secondes pour être prêt à fonctionner. Pendant ce temps, le déclenchement ne fonctionne éventuellement pas ou pas correctement.

- Pour assurer un long temps de fonctionnement, le capteur DIP ne devrait pas se déclencher inutilement. Choisissez donc un emplacement de montage approprié.

- Si cet appareil est utilisé dans un appartement, laissez une possibilité de retraite à l'animal. L'exposition permanente d'un animal à des signaux ultrasoniques représente de la cruauté envers lui.

- Les animaux ne montrent pas tous la même sensibilité vis-à-vis du signal ultrasonique. Certains prendront la fuite tout de suite, tandis que d'autres s'en trouveront très peu incommodés.

Il est également possible qu'un animal arrive à un effet d'accoutumance. Dans ce cas, changez de lieu d'installation.

- Les animaux peuvent devenir agressifs, mordre ou montrer d'autres comportements de ce genre, si on fait fonctionner l'appareil à proximité d'eux. Si vous constatez de tels comportements chez votre chien p. ex., vous devriez arrêter de faire fonctionner cet appareil pour des raisons de sécurité.

Caractéristiques techniques

Tension de service:9V= pile monobloc

Consommation de courant:Stand-by env. 50µA

.....Active env. 100mA

Durée d'enclenchementEnv. 20 secondes par reconnaissance de mouvement

Zone de détection DIP:Horizontalement env. 130°

Portée DIP:Max. 9m

Fréquence du son:23kHz

Dimensions:114 x 114 x 88mm

Poids:180g (sans pile)

Température de service:+5°C bis +40°C

Elektrische honden- en kattenverschrikker

Bestnr. 62 01 09

Doelmatig gebruik

De elektrische honden- en kattenverschrikker dient voor het automatisch verjagen van dieren, zoals bv. honden en katten, in de eigen tuin of aan diverse voorwerpen.

Het product werkt op een 9V-blokbatteij (niet meegeleverd) en kan zowel binnen als op een beschutte plek buitenshuis worden gemonteerd en gebruikt.

Er is een passieve IR-sensor ingebouwd, die in het detectiebereik warmteveranderingen kan vaststellen (bv. bij het langslopen van een dier). Het product straalt dan sterke ultrasone golven uit (voor mensen niet hoorbaar). Functiebediening is mogelijke via een ingebouwde LED.

De ultrasone golven zijn voor dieren onverdragelijk, zodat zij zich van de plek van het geluid (waar het product is geplaatst) verwijderen.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaar. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Elektrische honden- en kattenverschrikker

- Wandhouder
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsvoorschriften



Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor gevolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.

- Het product is geschikt voor de montage en het gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Bij montage buitenshuis dient op de montagepositie van het product te worden gelet, omdat eventueel water kan binnendringen.

- Het product mag slechts met een 9V-blokbatteij worden gebruikt.

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen.

- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

Batterijen en accu´s

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen.

- Laat batterijen/accu´s niet zomaar rondslingeren, er bestaat verslikkingsgevaar voor kinderen en huisdieren. In dit geval dient u onmiddellijk een arts te raadplegen!

- Zorg dat batterijen/accu´s niet kortsluiten, doorboord of in vuur worden geworpen. Er is explosiegevaar!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu´s kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag in dit geval steeds beschermende handschoenen.

- Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen. Er is brand- en explosiegevaar! U mag alleen accu´s opladen die hiervoor geschikt zijn. Gebruik geschikte opladers.

- Let bij het plaatsen van een batterij/accu op de juiste poolrichting (plus/+ en min/- in acht nemen).

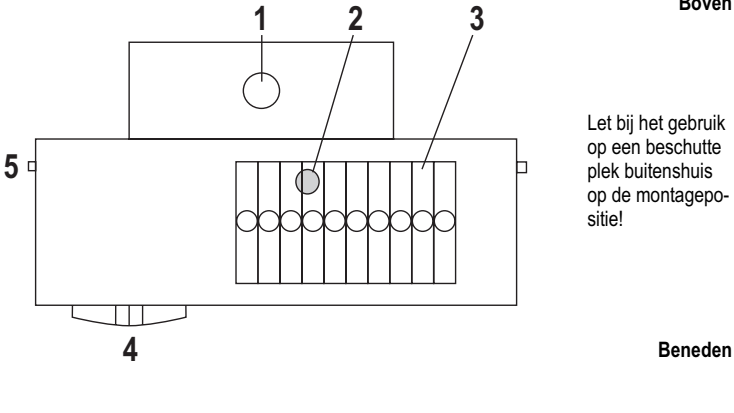
- Als u het product langere tijd niet gebruikt (bv. als u het opbergt), moet u de geplaatste batterij/accu verwijderen om beschadigingen door een lekkende batterij/accu te voorkomen.

- Laad de accu´s ongeveer om de 3 maanden op, aangezien anders door de zelfontlading de zogeheten diepontlading kan optreden waardoor de accu´s onbruikbaar kunnen worden.



Het apparaat kan ook met een 9V-accu worden gebruikt. Door de iets lagere spanning en de geringe capaciteit is de levensduur echter korter. Bovendien is een accu gevoeliger voor lage temperaturen dan een batterij. Wij raden aan om hoogwaardige alkaline batterijen te gebruiken (bv. Conrad bestelnr. 650153).

Bedieningselementen



1 Uitgangsopening voor ultrasone golven

2 Controle-LED

3 Lenzensysteem voor de PIR-sensor

4 Aan-/uitschakelaar

5 Geleidingsrails voor wandhouder

Het batterijvak bevindt zich afgedekt aan de achterkant van het apparaat.

Beschrijving van de werking

De PIR-sensor herkent de binnenvallende warmtestraling. Verandert deze zeer snel, dan leidt dit tot activering van de geïntegreerde signaalgever van ultrasone golven.

Daarom wordt het apparaat ook door bv. langsrijdende voertuigen, snel wisselende zonnestraling, langslopende personen enz. geactiveerd.

Na de activering worden ca. 20 seconden ultrasone golven uitgestraald. Dieren zoals bv. honden of katten hebben in dit frequentiebereik een scherp gehoor; mensen daarentegen horen deze toon doorgaans niet resp. enkel een zacht tsjilpen.

Voor dieren is de toon zeer storend, en daarom zullen ze het bereik van het toonsignaal snel verlaten.

Daardoor zorgt het product ervoor, dat een bepaald bereik vrij wordt gehouden van dieren zoals honden of katten.

Batterij plaatsen en vervangen

- Open het batterijvak en plaats een 9V-blokbatteij, klik de aansluiting op de batterij.

Sluit daarna het batterijvak weer en let erop, dat het snoertje van de batterijklem er niet tussenzit resp. beschadigd wordt.

- U dient regelmatig de werking van het apparaat te testen. De LED (2) ligt verstopt achter de kunststoflens (3) van de PIR-sensor. Ideaalgesproken controleert u de werking in het donker, omdat dan de LED gemakkelijk te herkennen is. Wanneer de LED niet brandt, dient de batterij te worden vervangen.

Beweeg in het detectiebereik (of houd uw warme hand in het detectiebereik), zodat de PIR-sensor een verandering van de warmtestraling waarneemt. Het apparaat wordt dan geactiveerd (er worden ca. 20 seconden ultrasone golven uitgestraald en de LED brandt, evt. kunt u een zachte tsjirptoon horen).

- Het gebruik van een accu is mogelijk, door de geringere spanning en de geringere capaciteit is de levensduur echter zeer gering.

Wij raden aan om hoogwaardige alkaline batterijen te gebruiken (bv. Conrad bestelnr. 650153).

- Wanneer het apparaat in de meegeleverde wandhouding is geplaatst, dient u het er eerst uit te halen, voordat u de batterij kunt vervangen.

Montage

Gebruik, afhankelijk van het inzetgebied, de meegeleverde wandhouder. Deze dient, om dieren te kunnen registreren, te worden aangebracht op een hoogte van 30 tot 90cm boven de grond. De wandhouder kan worden vastgeschroefd of met kabelbinders worden bevestigd. Vervolgens wordt het apparaat in de wandhouder geplaatst.

Let op het volgende:

- De bedrijfspositie is op een beschutte plek buitenshuis alleen toegestaan zoals afgebeeld onder „bedienelementen“ (de schakelaar dient naar beneden gericht te zijn); en slechts in verbinding met de wandhouder.

- Let er bij het vastschroeven van de wandhouder op, dat geen gas-, water- of stroomleidingen beschadigd worden. Levensgevaar!

- Richt de PIR-sensor niet op warmtebronnen. Daardoor wordt de herkenning van dieren, die door het detectiebereik lopen, verhindert.

- Plaats het apparaat en de PIR-sensor zodanig, dat het niet onbedoeld uitschakelt. Dit kan bv. gebeuren door voorbijrijdende auto´s of wanneer u de PIR-sensor op een stoep richt, waar mensen langslopen.

Daardoor wordt de levensduur verminderd.

- Let er bij de keuze van de plaats van opstelling op, dat blootstelling aan direct, intensief zonlicht, trillingen, stof, hitte, kou en vocht moet worden voorkomen.

Gebruik

- Het product kan via de aan-/uitschakelaar (4) worden aangezet („ON“). De sensor heeft daarna ca. 30 seconden nodig, totdat deze zich heeft ingesteld op de warmtestraling van de omgeving.

Daarna kan de werking worden getest door uw warme hand in het detectiebereik te houden. Wanneer de PIR-sensor een verschil in de warmtestraling van de omgeving waarneemt, brandt de LED (2) en worden ca. 20 seconden ultrasone golven (voor mensen niet hoorbaar) uitgezonden.

- Schakel het product uit („OFF“), wanneer het niet wordt gebruikt.

- Mocht u het product binnenshuis gebruiken (bv. om een kamer te beschermen), geef het dier dan de mogelijkheid uit het detectiebereik van de PIR-sensor te komen (bv. in een andere kamer).

Reiniging

Het product is voor u onderhoudsvrij. U mag het nooit demonteren. Voor de reiniging van het product is een schone, droge, zachte en pluisvrije doek voldoende, die bij sterkere verontreiniging met wat lauwwarm water kan worden natgemaakt.

Reinig vooral het oppervlak van het lenzensysteem, om een goede herkenningskwaliteit te waarborgen. Druk echter niet te hard op het lenzensysteem (kans op krassen resp. beschadigingen)

Afvalverwerking

a) Algemeen



Als het product niet meer werkt, dient u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking in te leveren.

b) Batterijen en accu´s

Als eindverbruiker bent u conform de KCA-voorschriften wettelijk verplicht om alle lege batterijen en accu's in te leveren; batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil meegegeven worden!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten worden gekenmerkt door de hiernaast vermelde symbolen, die erop wijzen dat deze niet met het huisvuil mogen worden meegegeven. De aanduidingen voor de uitslaggevende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (de aanduiding staat op de batterij/accu, bv. onder de vuilnisbaksymbolen die links afgebeeld zijn).



Lege batterijen/accu's kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen/accu´s!

Zo voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bovendien een steentje bij aan de milieubescherming.

Tips en instructies

- Na het plaatsen van de batterij heeft de PIR-sensor ten minste 30 seconden nodig, voordat deze inzetklaar is. Gedurende deze tijd treedt het apparaat niet resp. niet juist in werking.

- Om een lange levensduur te garanderen, dient de PIR-sensor niet onnodig in werking te worden gesteld. Kies daarom een geschikte montageplaats.

- Wanneer het product in een woning wordt gebruikt, geef het dier dan een ontsnapingsmogelijkheid. Een dier te lang aan ultrasone golven blootstellen is dierenmishandeling!

- Dieren zijn verschillend gevoelig voor ultrasone golven. Terwijl sommige direct vluchten, maakt het andere evt. relatief weinig uit.

Het kan ook dat er een gewinningseffect optreedt. Wissel dan bv. de plaats van opstelling.

- Dieren kunnen agressief worden en bijten, onder andere wanneer het product in hun nabije omgeving wordt gebruikt. Wanneer u dit bv. bij uw hond in de woning vaststelt, dient u het product uit veiligheidsgronden niet meer te gebruiken.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning:.....9V=, Blokbatteij

Stroomverbruik:.....Standby ca. 50µA

Geactiveerd ca. 100mA

Inschakelduur:.....Ca. 20 seconden per bewegingswaarneming

PIR-detectiebereik:Horizontaal ca. 130°

PIR-actieradius:.....Max. 9m

Geluidsfrequentie:.....23kHz

Afmetingen:114 x 114 x 88mm

Gewicht:180g (zonder batterij)

Werktemperatuur:+5°C tot +40°C